

# fidcu 2012

---

festival internacional  
de danza contemporánea  
\_uruguay

***14 al 20 de mayo***

# ¡Celebremos! Comienza el Festival Internacional de Danza Contemporánea de Uruguay.

Con la primera edición de FIDCU, bajo el enunciado "el arte es un estado de encuentro", se inicia un ciclo que refleja el esfuerzo y compromiso de artistas y gestores independientes, así como de una comunidad que puja por el devenir del intercambio en el campo de la danza.

Alemania, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, España, México, Portugal, Serbia y Uruguay, son los países que acompañan esta primera edición; pero más que países, los involucrados son artistas que comprometidos con la escena contemporánea, buscan promover visones desmarcadas de aquello que posiblemente ya ha sido dicho o presentado. Desde cada una de sus creativas perspectivas, estos artistas dan continuidad y provocan nuevos cuestionamientos sobre aquello que llamamos cuerpo, aquello que llamamos danza.

En esta primera edición son siete las instancias de trabajo en común, de aprendizaje, de diálogo; talleres, workshops, clases, charlas o como nos guste llamarlas. Instancias para continuar entendiendo y relacionándonos con otros en sus caminos creativos. Aprender y aprender del otro y sobre todo con el otro.

El festival es una invitación a que seamos artitas y nos encontrémonos. A que estemos alertas. Dejamos de hacer inventarios de preocupaciones para ocuparnos e interrelacionarnos y así, intervenir y modificar e inventar argumentos. Demos saldo positivo a los encuentros. No queremos ser consumidores del arte por el arte. No queremos entender a éste como bandera a ser alzada frente a cualquier acontecimiento. Justifiquemos su utilidad basados en contextos cercanos, reales y concretos, favoreciéndonos de su apertura y dinamismo, de nuestro querer seguir creciendo.

Mientras tanto, perpetuar en ese afán casi utópico, pero que nos mantiene en movimiento y nos detiene cuando es necesario, la búsqueda de una o muchas definiciones de esas dos palabras ya hace tiempo emparentadas: "danza contemporánea".

Agradecemos a los patrocinadores, colaboradores y asociados que han confiado en nosotros. Así como también a todos los artistas que de alguna u otra manera están permanentemente apoyando al FIDCU.

FIDCU esta especialmente dedicado a la comunidad de la danza contemporánea uruguaya.

Paula Giuria Bianchi - Santiago Turenne

# *Actos de amor perdidos*

**Tamara Cubas**

Uruguay

14 de mayo / 20:00hs. / Zavala Muniz

La necesidad de reconstruir el rompecabezas de una historia no conscientemente vivida, induce a la creadora a buscar dos estrategias: recurrir a los testimonios familiares, a la vez que desarrolla una investigación corporal capaz de generar imágenes -ficciones- que le ayudaran a recorrer los huecos negros de su memoria, produciendo relatos paralelos a la inasible "memoria real". No se trata de entender la memoria como algo global, histórico o nacional determinada por la historia oficial. "La memoria como una manera de autosacrificio porque para actuar debe admitir sus límites esenciales frente a la realidad", nos recuerda Horacio González. *Actos de Amor Perdidos* es una pieza de Artes Escénicas donde se presenta un escenario desnudo en el que todo sucede a ojos del espectador sin mayor artificio. Uno a uno desfilan símbolos patrios, fechas y datos que aluden a la identidad, conjugados con algunos datos recabados del intercambio con la familia de la intérprete durante el período de la dictadura en Uruguay. Lo individual y lo colectivo, lo público y lo privado, la patria o la muerte son algunos de los opuestos que en esta pieza se intentan poner en tensión.

Dirección: Tamara Cubas

En escena: Miguel Jaime, Carolina Besuievsky, Florencia Martinelli, Gabriel Calderón, Tamara Cubas, Luis Cubas y Mirtha Cubas

Técnicos: Leticia Skrycry, Federico Battistoni y Juan José Bulmini

Diseño de iluminación: Leticia Skrycky



# *Pues sí, no soy un héroe*

**Javier Contreras**

México

14 de mayo / 21:45hs. / Zavala Muniz

"Pues sí, no soy un héroe" es un solo coreográfico enunciado en primera persona, que, a partir de la experiencia de un descalabro amoroso, hace la reivindicación de la defensa de la fragilidad sentimental masculina como apuesta ética. "Sí, soy un varón, pero eso no me convierte ni en patán, ni en alguien que carece de piel y de capacidad de compromiso". Es una reivindicación de la palabra como sostén de la transparencia. Es un lamento y una declaración de principios enunciados desde un cuerpo-voz masculino. Solo de un varón que canta y danza su dolor, sus riesgos éticos y sus ganas de estar vivo. Solo coreográfico de alguien que cree que declara el amor sí es una acción política. Palabras arraigadas en una corporeidad amorosa y conscientemente vulnerable.

Coreografía e interpretación: Javier Contreras

Textos: Javier Contreras

Música: Zoltán Kodaly

Asistencia de dirección: Maribel Medina

Diseño de iluminación: Jana Lara



# Tracing

Ayara Hernández

Uruguay

15 de mayo / 19:00hs. / CCE

En los últimos años he invitado a varias personas de distintos contextos socio-culturales a que me contarán sus recuerdos de una obra escénica que a ellos eligieran y quisieran rememorar. Yo filmé estos encuentros.

El acuerdo con cada persona era que podía elegir el lugar donde ser filmado/a, la performance que quisiera recordar y que podían hablar todo lo que quisiera sin que yo los interrumpiera.

Las decisiones de quien invitar a formar parte de este proyecto o que obras recordar fueron determinadas por el puro deseo; mi deseo de compartir esa experiencia con esa persona y su deseo de compartir ese recuerdo conmigo.

Mi propósito con ello fue crear un espacio donde la vida de esos recuerdos se emanciparan en algo nuevo. Como coreógrafa y bailarina me interesaba por un lado ver que queda de una obra escénica después de su supuesta "desaparición" y por otro lado poner en cuestión la autoría de la misma en su devenir y diseminación. Al darle voz y cuerpo al público, estas memorias se convirtieron en una documentación orgánica de las mismas. Al mismo tiempo al enfrentar la imposibilidad de recordar las obras tal cual fueron, las personas terminaron muchas veces inventando una "nueva" obra en sus mentes. Es por ellos que estos documentos van mucho más allá del intento de reconstruir una obra. Porque revisar la performance en la memoria es, de alguna manera, constatar que el espectador se ha apropiado de aquello que ha visto.

Performance-instalación: Ayara Hernández Holz

Mentores: Nikk Hafner y María Muñoz

Luces: Leticia Skrycky

Traducciones de los videos: Elena Oña, Sabina Carrao y Ayara Hernández Holz.

Agradecimientos: a todos los participantes de los videos, y especialmente a Toni Cots, Ric Allsopp, Ixiar Rozas y Felix Marchand.

Producción: Lupita Pulpo / [www.lupitapulpo.org](http://www.lupitapulpo.org)



# *Maneries*

## Luis Garay

### Argentina

15 de mayo / 21:00hs. / Zavala Muniz

Hemos llegado al punto en el que hablamos del lenguaje, hablamos sobre el signo, sobre la palabra misma. Se nos ha ido. El lenguaje se ha desprendido de nosotros. Estamos hablando de la imagen misma o es la imagen quien nos esta hablando.

Ahora solo necesitamos un cuerpo.

MANERIES [ de manare, manera manantial, surgimiento ] trabaja el cuerpo como material lingüístico. Tomando signos icónicos, motivados y arbitrarios, la performer construye y explora una serie de pruebas sobre los límites de sus propias capacidades formales.

Estas formas, atravesadas por el tiempo, (que están siendo) se generan, construyen y destruyen constantemente exponiendo al cuerpo como productor y receptor de posibles significados en un recorrido que conforma solo un devenir de posibilidades, de percepciones, de experiencias sobre el tiempo, de sentidos a construir.

MANERIES no se refiere a un universal, (ej. el cuerpo) tampoco a un particular, (ej. Florencia), los abraza a los dos, como un ejemplo.

Creación: Florencia Vecino y Luis Garay

Performer: Florencia Vecino

Música original y en vivo: Mauro AP

Diseño de Luces: Eduardo Maggiolo

Idea y Dirección: Luis Garay



# Series

## Marko Milić

### Serbia

16 de mayo / 20:00hs. / Zavala Muniz

\*función compartida

La Danza que es observada en el teatro hoy en día es diferente de la secciones espiritistas de finales del siglo XVIII, las cuales fueron la primera inspiración para este solo. En estas reuniones la danza era usada como una herramienta para comunicarse con espíritus y transmitir el mensaje a sus seguidores.

¿Dónde encontramos mensajes sobre cuestionamientos personales o preocupaciones sociales, como la abolición de la esclavitud, el consumo de la prohibición y el derecho de las mujeres a votar, hoy en día?

Marko Milić presenta una danza vívida, como si estuviera conectado a la electricidad de alto voltaje y sin parar; como una sesión en trance. El sólo explora la potencialidad en la observación de la danza como un hecho teatral y un evento espiritual, buscando un acto colectivo entre ambas prácticas.

Concepto y performance: Marko Milić

Colaboración: David Wampach

Supervisor artístico: Martine Pisani

Asesores artísticos: Andreja Široki, Olivier Hespel

Sonido: Dušan Bročić

Series fue creado como parte del proyecto LOOPING, desarrollado con Uzès danse CDC, y la colaboración de TanzWerkstatt Berlin y O Espaço do Tempo, Culture Programme of the European Union, CCN de Franche-Comté à Belfort y Treffen Total



# *Amarillo*

**Lilén Halty / Elisa Sassi**

Uruguay

16 de mayo / 20:00hs. / Zavala Muniz

\*función compartida

"Amarillo" explora la distancia que hay entre la imagen que uno proyecta y la vivencia de la vida interior, poniendo el foco en la forma en que la presencia de otras personas modula la conducta, la apariencia y hasta la sensación interna de ser quien uno es. La obra se centra en la importancia de indagar, de establecer una búsqueda constante de uno mismo, y para ello pone de relieve la necesaria observación que uno debe ejercitar para reconocer lo propio, pero también para reconocer aquello que uno tiene en común con los demás. Esa continuidad que existe entre lo íntimo y lo público es fuente de tensiones y de juegos de apariencias, pero también es el ámbito en el que se elabora colectivamente la armonía y el intercambio.

Concepto y creación: Lilén Halty, Elisa Sassi

Dirección: Elisa Sassi

Interpretación: Lilén Halty

Vídeo: Germán Luongo



# *Transhumance*

## *H+*

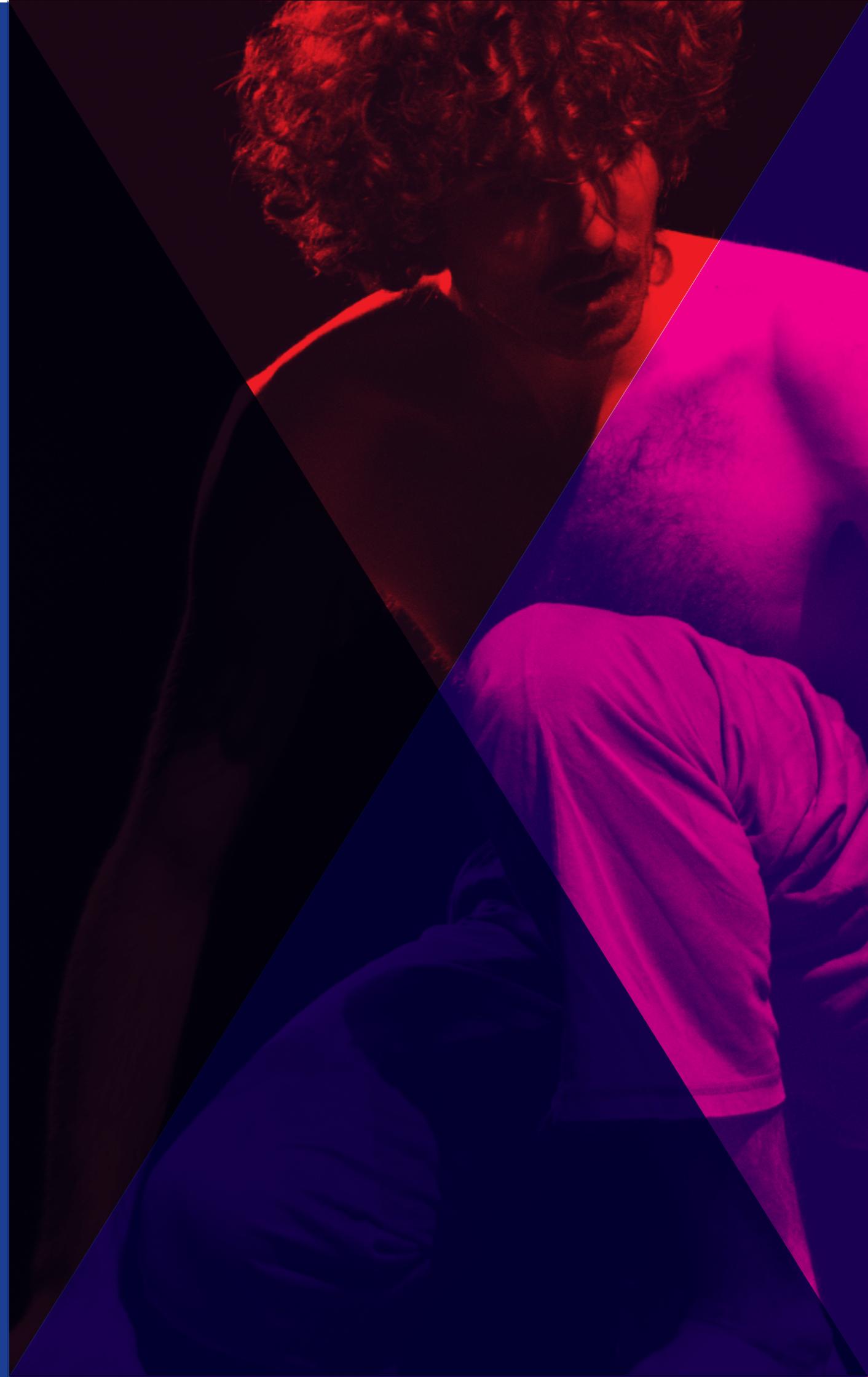
**Pedro Prazeres**  
Portugal

16 de mayo / 20:00hs. / Zavala Muniz

\*función compartida

A través de la repetida historia de los caminos, no cómodo, impuesta, con el prejuicio. La lucha para respirar, la necesidad de caminar, la necesidad de encontrar el confort cuando la única manera es rechazarla.

Concepto y Creación: Pedro Prazeres  
Interpretación: Pedro Prazeres  
Asistencia artística: Berrak Yedek  
Apoyado por: Duncan Centre, Centro de Língua Portuguesa em Praga, InovArt and Homeless Kingdom  
Música: Frédéric Chopin, por Ivo Pogorelich (adaptación)



# *El emperador de la pérdida*

**Sergio Valenzuela**

Chile

16 de mayo / 21:30hs. / Zavala Muniz

Versión libre del monólogo de Jan Fabre. Reseña: Un espectáculo de composición asociativa que pone en cuestionamiento la pérdida del cuerpo y la figura del poder. Poder que se articula y desarticula en la misma experiencia con la audiencia. Como estrategia, el propio director se utiliza como ejecutor y el monólogo se fragmenta en 5 personalidades: autor, ser humano, actor, personaje y comediante. El resultado es una pieza que se aborda desde las acciones detonadas por la ironía, el humor, el terror, los elementos sobrantes, el fracaso, lo incógnito, la incertidumbre, la vanidad, el caos, el boicot, el pudor, la apariencia, la identidad y el miedo, la probabilidad, el defecto, la falla, la frustración, el simulacro y la fragilidad del ego.

Dirección y ejecución: Sergio Valenzuela Valdés.

Asistente de Dirección: Juditca Marinkovic Alday

Música: Miguel Torreblanca.

Equipo artístico de discusión: Rodrigo Tisi, Javiera Peón-Veiga, Paula Aros, Brisa Muñoz, Juditca Marinkovic Alday-Sergio Valenzuela

Registro y Fotografía: José Miguel Carrasco

Producción en diseño integral: Diego Rojas

Realización y vestuario: Margarita Valdés



# *Eu sou uma fruta gogoia em 3 tenden- cias*

**Thelma Bonavita**

**Brasil**

17 de mayo / 20:00hs. / Zavala Muniz.

"Uma fruta-flor alucinógena da beira dos rios e dos calçadões de beira-mar do Brasil. Fruta-pajé-oxumaré, ready-made duchampiano".  
Marcelo Evelin

La pieza incita nuestro imaginario a través de imágenes-metáforas- ideas, reelaborando los elementos de la "tropicalia", del movimiento "antropofágico", del mundo interconectado, pop, y de la moda de modo divertido e irónico.

La pieza sugiere una reflexión agradable utilizándose de estrategias participativas donde el público se ve implicado en la acción de asistir, de acuerdo a sus intereses y disponibilidades.

Elaborada en tres tendencias, ellas son:

Tendencia a lo fantástico o "deseo de fluctuar"

Tendencia transitiva o "el artista DJ"

Tendencia a el desbordamiento o "a las cosas que se pegan al cuerpo"

Duración: 60 minutos

Creación performance y ambiente técnico:Thelma Bonavita

Colaborador de Vestuario: Ad Ferrera e Gustavo Silvestre

Colaboradores musicales: La BAs - banda fake pop-eletrônica, con Natália Mallo y Ana Dupas.

Colaborador de iluminación: Marcos Tadeu

Producción: Gabriela Gonçalves - Corpo Rastreado

Colaboradores del proceso presentado en marzo de 2012:

Cristian Duarte y los "artistas agregados": Ana Dupas, Bruno Freire, Daniel Fagundes y Júlia Rocha.



# *Danzarepor- taje: Ud pre- guntará por qué bailamos*

**Natalia Burgueño /  
Ana Oliver**

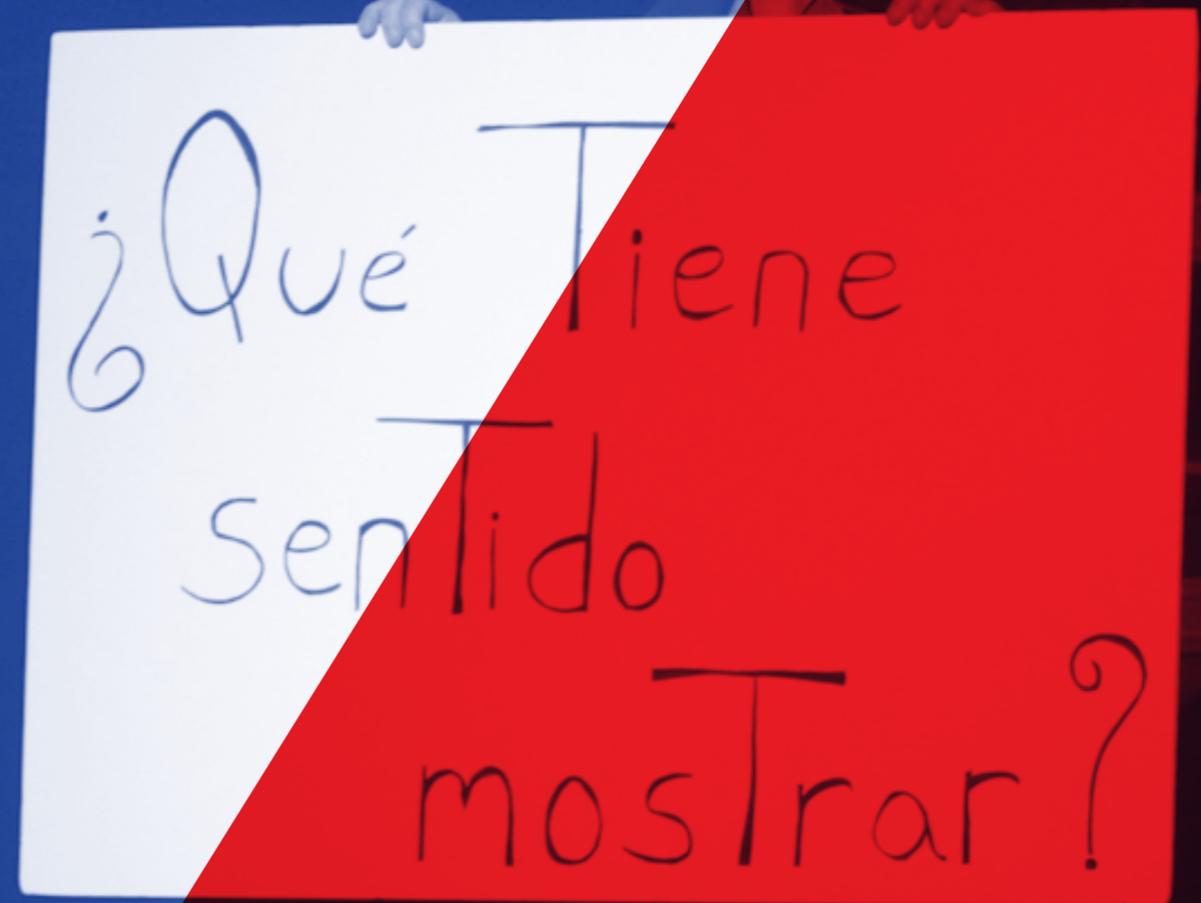
Uruguay

17 de mayo / 21:20hs. / Zavala Muniz.

Danzareportaje tiene carácter de documental artístico. Trata de la memoria, el imaginario y algunas cuestiones que giran entorno a la danza, a la creación artística y a los hechos escénicos. La escena, la danza y el arte son temáticas, pretextos y contextos para delatar la fragilidad del ser humano en su eterna búsqueda por darle sentido a su accionar, por adaptarse a su entorno (ser querido y aprobado), por convivir con sus deseos y sus frustraciones, sus placeres y caprichos, sus pasiones y sus conflictos existencialistas... El universo de Danzareportaje está habitado por autobiografías (ficticias y reales), por hits, por memorias atrofiadas, por pequeños homenajes, por contradicciones y dudas, por memorias y mentiras traviesas. Es una obra que documenta un proceso, que documenta biografías y anécdotas sobre, desde y a través de la danza. Se trabaja la obra dentro de la obra confundiendo los límites, creando interferencias e intersecciones entre la ficción y la realidad.

Dirección: Natalia Burgueño y Ana Oliver

En escena: Ana Oliver, Carolina Guerra y Natalia Burgueño



# ***Fantasma- goría***

**Lucía Russo /  
Javier Bustos**

Argentina

18 de mayo / 20:00hs. / C. E. Subte

"Fantasmagoría, es el nuevo universo creado por Lucía Russo junto al músico Javier Bustos (...). Voy a tomar una cara visible del fantasma de esta pasión que me perturba y con la que volví a encontrarme en esta obra: el anonimato. El rostro de la bailarina que se sustrae como un fantasma pero también su cuerpo entero moviéndose entre la mudez de las cosas del mundo. Espaldas, capuchas, sombras, cosas de nada en movimiento fabrican imágenes. A modo de ventanas fantasmáticas que vemos abrirse y disiparse en el transcurrir de la escena como una naturaleza muerta que desatará su lengua para hablar. (...)

Esta melodía del esplendor de lo anónimo que rematerializa en la suspensión y movimiento de las imágenes -y que en Fantasmagoría sofisticada- es una respuesta que se sustrae a la desilusión y la melancolía del imperio de las imágenes de la vida contemporánea. Algo así, como un materialismo ensoñado, a lo León Rozitchner, que la danza puede litigar." (Silvio Lang)

Concepción, dirección y performance: Javier Bustos y Lucía Russo.

Colaboración artística: Marcela Levi

Asistencia y colaboración artística: Carolina Herman

Diseño gráfico: Lucía Soto

Una co-producción: Big boom y cooperativa disentida, con el apoyo del Instituto Prodanza, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Duración aproximada: 40 minutos



# *El posible orden*

**Mariana Marchesano/  
Patricia Mallarini**

Uruguay

18 de mayo / 21:30hs. / Espacio Zona

Orden como partitura, como protocolo a seguir, como disposición de tiempo.  
Orden no como control, sino como capacidad de relación.  
La experiencia es ficción. Nos constituimos a partir de una sumatoria de representaciones. Entonces por defecto la sola exposición de nuestras prácticas artísticas se convierte en artificio. El cuerpo es el dispositivo de enunciación. La escena, un espacio de simulación, de mediación, un campo de maniobras donde emerge el conflicto.  
(Y afuera los edificios que se derrumban).

Guión y dirección: Mariana Marchesano y Patricia Mallarini  
Dirección de sonido: Nicolás Parrillo  
Música: Aníbal Pereda y Nicolás Parrillo  
Intérpretes colaboradores: Aníbal Pereda, Leticia Falkin, Mariana Marchesano, Milo Amorín Falkin, Nicolás Parrillo, Patricia Mallarini  
Colaboradores: Álvaro Esteban, Elder Sereni  
Asistencia: Florencia Lucas  
Idea original: Mariana Marchesano  
[elposibleorden.blogspot.com](http://elposibleorden.blogspot.com)



# Taliesin

## Ruth Ferrari

Uruguay

19 de mayo / 17:30hs. /

Espacio Casarrodante

Este proyecto tuvo una primera instancia de desarrollo en los encuentros de la Clínica de Danza Contemporánea. "Un proceso entre la concepción de la idea y el estreno." Dictada por Florencia Varela (Uruguay) Presentado por el Programa Laboratorio de la Dirección Nacional de Cultura del MEC, en junio-julio 2008 TALIESIN intenta una reflexión sobre la amplificación de lo sutil, el anhelo de cercanía y el miedo simultáneo al contacto cercano con otro, proponiendo un tipo de continuidad que solo a veces es aceptada en vigilia. Este trabajo también tiene que ver con el cuerpo a la intemperie, la hora del anochecer, la luz adentro, los ángeles imperfectos, el hollín y la dignidad. ¿Cómo ser el protagonista de la historia y a la vez estar al servicio del protagonismo de los otros? Algo de lo que ocurre puede perderse, cada uno decidirá que eventos seguir. El resultado del trabajo se presentó como obra escénica ante público en tres oportunidades (setiembre-octubre 2011), en la azotea del Taller, y fue registrada en video en ensayo y en función. La locación en la azotea de una casa standard de Montevideo, de principios de los 900s., permite una relación con el público de cercanía y extrañamiento simultáneo.

Dirección: Ruth Ferrari

Intérpretes creadoras: Adriana Belbussi, Mariana Casares, Laura Falcón y Lucía Valeta

Asistente de dirección: Mariana Casares.

Asesoras: Arq. Inés Sánchez y Florencia Varela.

Vestuario: Ruth Ferrari

Diseño: Enliven Project

Registros en video: Pablo Riera, Francisco Tomsich.

Colaboradores: Tamara Gómez, Fermín Torres, Pablo Vilasuso, Catalina Chouhy y el equipo de trabajo del taller de danza y creación Casarrodante



# Cover

## Magdalena Leite

Uruguay-México

19 de mayo / 20:00hs. / C. E. Subte

Solo inspirado en el registro de la pieza Trío A de Ivonne Rainer, 1965.

Conceptos relacionados: apropiación, versión, variación, autoría, creación, repetición.

Idea e interpretación: Magdalena Leite

Asesoría: Emilio Blanco

Apoyo en visuales: Esthel Vogrig



# *What they are instead of*

**Jared Gradinger/  
Angela Schubot**

Alemania

19 de mayo / 21:00hs. / C. E. Subte

Cómo podemos convivir? Decir que yo "significa convertir al otro en una entidad extranjera". ¿Puede la intimidad abrazar a la alteridad para formar una especie de ser común? Si nuestro ser se extiende más allá de los límites de nuestra piel, puede ésta revelar la evidencia de múltiples forma de existencia, de la simbiosis a través de la pertenencia?

Con y por Jared Gradinger and Angela Schubot

Luces por Andreas Harderin

En colaboración con Pictoplasma

Una producción de Jared Gradinger and Angela Schubot/  
Two Fish.

Una coproducción con Les Grandes Traversees Haus Der  
Kultren Der Welt and Schwelle



# *Cartografía para otro jardín*

**Zoitsa Noriega**  
Colombia

20 de mayo / 20:00hs. / C. E. Subte

Cartografía para otro jardín reúne una serie de acciones donde el cuerpo, a través del contacto y la organización de diversos objetos e imágenes en el espacio, crea gestos de sentido afectivo. Hay aquí una forma particular de implantación geográfica: una botánica de mi presencia y un paisaje sobre mis conspiraciones y mis deseos.

Cada signo se abre y habla en el espacio como una flor extraña. Al final, podría ser también la encarnación de una Eva que deambula a tientas, en un singular estado post - exilio, fuera del Edén.

Creación y performance: Zoitsa Noriega

Composición sonora: Sylvia Jaimes

Cartografía para otro Jardín fue creada y realizada en la Universidad Nacional de Colombia bajo la tutoría artística de Heidi Abderhalden, en 2009.



# *Edit*

## Pablo Esbert Lilienfeld

España

20 de mayo / 21:30hs. / C. E. Subte

Pablo va a intentar en EDIT comprender la ilusión del movimiento en la televisión y el cine: el movimiento continuo no es más que una gran ilusión creada por el montaje sucesivo de imágenes y de zonas negras.

Así, como un performer loco en una coreografía prisionera de un timing insoportable, con un pequeño auricular conectado a un cronómetro y ante cinco cámaras programadas con un sistema informático, va a intentar reconstituir el montaje de cinco escenas audiovisuales.

Su texto es hermoso, poético, por lo que no podemos evitar seguir su recorrido gestual, mirar su cuerpo agotarse y escuchar cómo se acelera su respiración.

EDIT nos cuestiona sobre la falsa realidad y la verdadera mentira de los medios audiovisuales. Pero sobre todo sobre la forma de percibir el mundo de hoy: desconectado, entrecortado, cortado al infinito. ¿No está nuestra percepción del mundo irremediabilmente influida por la forma audiovisual? ¿Vemos la realidad a través del prisma del producto audiovisual?

El cine es la mentira de la vida y al mismo tiempo una gran verdad.

Coreografía y danza: Pablo Esbert Lilienfeld

Iluminación y técnico: Daniel R. Boto

Voz: Mehdi Dehbi

Edit ha recibido el apoyo del programa Artistas en Residencia de la Casa Encendida, del Aula de Danza de Alcalá de Henares y de Tanzfabrik Berlín.



# Talleres

## Eu sou uma Fruta Gogoia em 3 tendencias.

**Thelma Bonavita**

14, 15, 16 de mayo / 10 a 13:00hs. / EUM

Vía de acceso a los dispositivos escénicos utilizados en la obra "Eu sou uma fruta gogoia em três tendências"

La idea es buscar nuevas relaciones con profesionales y estudiantes de arte, interesados en la comprensión de la mestización de estéticas. Los dispositivos a ser practicados 1. Arqueología del futuro: una práctica de proyección-imaginación para "futuros" espectáculos. 2. Cuadernos del artista-DJ: sistema de producción "Letras de música" a partir de anotaciones hechas durante el proceso de estudio de una pieza de danza para producir música para espectáculos. 3. Shuffle-dance: un dispositivo que permite que el reproductor de MP3 nos coreographe.

## Sustentabilidad para la danza

**André Fonseca**

14, 15, 16, 17 de mayo / 10 a 13:00hs. / CCE Salón1

El objetivo del taller es promover una reflexión sobre la importancia de una visión de la gestión cultural y de la comunicación con los públicos como estrategias fundamentales para construir sustentabilidad a largo plazo en el área de la danza.

Dirigido a artistas, grupos de danza y productores de danza o artes escénicas.

Encuentros presenciales donde el invitado hará algunas exposiciones de ideas y provocaciones sobre el tema, que serán seguidas por un diálogo entre ellos y los participantes, donde estos podrán traer cuestiones reales de su realidad de actuación.

El concepto de sustentabilidad aplicado al área de la danza. El diálogo arte y mercado. La gestión cultural en el contexto de la danza. Desarrollo de públicos. Herramientas de comunicación. Medios de financiamiento.

## Las preguntas y los retos de la piel: defensa de la danza y la fragilidad en el mundo agreste

**Javier contreras**

16, 17, 18 de mayo / 14 a 17:00hs. / CCE Salón 1

¿Puede la experiencia del sujeto encarnado de la danza -ese que se construye en el gozo de sí, pero se sabe expuesto, y asumidamente, vulnerable, frágil, y afectado por, y afectando a, las demandas y las expectativas del otro- dotarnos de un esbozo de "persona-apuesta ética" más allá del Condotiero de Onfray o de la ética del postdeber de Lipovetsky? ¿Es posible, a partir de la asunción de la fragilidad -la propia, la prójima- que la danza nos devela, formular una ética rebelde, cargada de "trascendentalidad interior" (Dussel) y en debate con el pragmatismo resignado? ¿Lo que devela danza -eso que puede y pide el afecto, la felicidad, el acuerdo, el riesgo, la escucha, el sudor, la piel a piel, el arraigo y la mirada, el rostro frente al rostro, el cuerpo a cuerpo- no forma parte de lo que Agnes Heller llamaba "las necesidades radicales" (esas que no pueden cumplirse en el marco de las relaciones sociales dominantes contemporáneas) ¿Será que lo que se juega en la danza podría articularse a los empeños de la razón utópica? Se trata de preguntas para reflexionar compartidamente.

## Imagen/movimiento/cuerpo

**Pablo Esbert Lilienfeld**

16, 17, 18 de mayo / 14 a 17:00hs. / CCE Salón Multiuso

El objetivo del taller es explorar las posibilidades de la relación imagen-cuerpo desde la perspectiva del movimiento. El formato es abierto y lo que ofrece el taller es una plataforma de trabajo en la que se excitarán ciertas posibilidades creativas e imaginativas, pero de ningún modo se impondrá un camino concreto a seguir. Cada participante podrá investigar solo y en grupo sobre los materiales que se ofrecen. El taller está fuertemente apoyado en la práctica y el diálogo, abriendo espacios de reflexión acerca de la práctica diaria del grupo.

Trabajaremos con herramientas audiovisuales básicas: video-cámara doméstica y proyector o monitor. Se profundizará en dos aspectos de esta relación: En primer lugar, cómo la presencia del video en directo puede ampliar el espacio desdoblándolo, extendiéndolo o amplificándolo. Esta doble presencia o presencia extendida tendrá un efecto sobre el cuerpo y su percepción. Trabajaremos hacia una sensibilización de esta prótesis para explorar sus posibilidades en el movimiento. En segundo lugar, cómo el uso del video en diferido puede crear narrativas, tanto dramáticas como plásticas. Esta dislocación temporal, gracias a la cual podemos impregnar el presente del movimiento pasado, nos permitirá explorar una poética del movimiento a través de la memoria.

El quinto día se abrirá el taller al público. No se trata tanto de mostrar un resultado si no de tener la posibilidad de extender la práctica a una situación con público.

# **Becomming on**

## **Angela Schubot/Jared Gradinger**

17, 18, 19 de mayo / 10 a 13:00hs. / EUM

Hay incontables maneras de existir unos con otros si asumimos que nuestro cuerpo no termina en nuestra piel. ¿Cómo podemos mirar a otro como una prolongación de nosotros mismos? En este taller se centrará en la respiración como una fuerza unificadora. Tomando como base nuestra práctica utilizada en la creación de la obra "What they are instead of" exploraremos los diferentes rangos de interacción física que oscilan entre lo orgánico y lo social. Para empezar la clase haremos un entrenamiento de 2 horas que tiene como objetivo deshacer los hábitos del cuerpo y ampliar su zona de confort actual. A continuación, un laboratorio donde la práctica común se centrará en cómo vivir las formulaciones del cuerpo y no caer en las trampas de la representación. Nos proponemos desarrollar un cuerpo mutable que tenga la posibilidad de desarrollarse de muchas maneras y al mismo tiempo, seguir prestando atención a su significado de cambio.

# **Landscape in Motion**

## **Pedro Prazeres/Portugal**

17, 18, 19 de mayo / 14 a 17:00hs. / EUM

Para tener consciencia del paisaje uno se inserta dentro de él y el paisaje dentro de uno mismo. Descubrir sus principios. Descubrir conexión y relación entre el afuera y el adentro del paisaje del ser humano. Danza y movimiento serán las herramientas para despertar los sentidos que permita la relación entre cuerpo y paisaje.

# **Encuentros para el diálogo entre público y artistas**

## **Coordina: Lucía Naser**

14, 15, 16 de mayo / 17:00hs. / Sala de conferencias Teatro Solís.

La danza se comunica generalmente mediante lenguaje no verbal y aún cuando se integra a la palabra, el cuerpo y la escena piensan a través de una lógica no traducible al lenguaje cotidiano con el que solemos comunicarnos.

Bajo y sobre estas premisas hablamos de obras de danza, las analizamos y es en parte gracias al diálogo verbal y corporal que las mismas son producidas.

¿Cómo es entonces abrir el diálogo con artistas cuya obra acabamos de presenciar? ¿Qué lógicas y experiencias se ponen en juego en una conversación como ésta?

Convergen en ella los cuerpos y experiencias de espectadores y artistas con la memoria compartida de un evento. Se reúnen entonces miradas diferentes, que exigen para dialogar la invención de un lenguaje en común, inestable y efímero como la duración de este encuentro.

En estos diálogos buscaremos producir un encuentro entre público y artistas. que por fuera de la lógica del interrogatorio o la mera exposición nos permita hallar un lenguaje en común para conversar sobre la obra, las experiencias artísticas de los creadores responsables y las de los espectadores, invitando al intercambio y pensamiento sobre producción, creación y recepción de danza contemporánea. Buscaremos generar una extensión del acontecimiento de la performance, donde la relación entre público y artistas se reconfigure, cuestionando y subvirtiendo la máxima enunciada por Guy Debord según la cual el espectador "cuanto más contempla menos es". ¿Será posible un encuentro donde los roles y lenguajes se deshabitúen y emerjan nuevas posibilidades impredecibles de experimentar la danza durante su realización, recepción y reflexión?

Ésta es la invitación que esta actividad desarrollada dentro de FIDCU 2012 les extiende a todos los interesados.



Convocamos a bailarines y estudiantes a un seminario-montaje intensivo de danza contemporánea coordinado por Miguel Jaime, Tamara Gómez y Carolina Silveira.

El objetivo es acercarnos a una concepción global de las herramientas teórico- prácticas actuales de la danza contemporánea, desarrollándolas y entrenándolas para luego ser empleadas en la creación de una muestra colectiva, como resultado del proceso.

El programa estará compuesto por clases teóricas destinadas a presentar un panorama histórico y actual de la creación en danza contemporánea; clases técnicas orientadas a entrenar la coordinación de habilidades motoras y perceptivas; clases de contactimprovisación dirigidas a desarrollar cualidades del contacto interpersonal; y clases de improvisación y composición atravesadas por los ejes cuerpo-tiempo-espacio.

Una vez generado un campo común de experiencias, realizaremos un montaje colectivo que integre las herramientas entrenadas, recogiendo los intereses del grupo bajo la dirección de los docentes a cargo. El seminario tendrá una duración total de 34 horas divididas en cuatro jornadas de trabajo a realizarse los días 12, 13 de mayo en el Espacio de Desarrollo Armónico y los días 19 y 20 de mismo mes en el Museo de las Migraciones, donde se realizará la muestra final. Horarios de 9:00 a 13:00 hrs, pausa y 14:30 a 18:30hrs.

Los interesados deberán enviar un breve cv y carta de motivación a [seminario.crea@gmail.com](mailto:seminario.crea@gmail.com)

La inscripción al seminario implica la asistencia al total del mismo, sin excepciones.

Proyecto seleccionado por Fondo Concursable para la Cultura – MEC



# Texto sobre la Curaduría.

La asociación entre Acervo Mariposa y el Festival Internacional de Danza Contemporánea de Uruguay FIDCU 2012, nace de la conexión entre sus gestores y la perspectiva de crear espacios de colaboración conjunta que promueva acciones concretas en lo que Acervo Mariposa ha dado en nombrar Red Octopus, una red de colaboración entre agentes de danza de América Latina.

En esta primera acción, la propuesta lanzada de curaduría compartida vino a componer un equipo curatorial del festival con nosotras, Jaqueline Vasconcellos y Talma Salem, gestoras de Acervo Mariposa, con la misión de pensar y seleccionar las obras nacionales uruguayas que formarán parte de la programación del festival en 2012.

Al depararnos con las 31 obras que postularon para la convocatoria nacional, pensamos en cuál eje curatorial elegiríamos para mirar cada obra y elegir cuáles estarían en esta primera edición.

Lo que propusimos a la dirección del festival fue entender la curaduría hecha para las obras internacionales, volcarlo al panorama de las obras nacionales postuladas y a partir de ahí trazar un recorte sobre cuál sería nuestro mirar apuntando a la selección.

Nuestra elección fue plantear una programación de 5 obras cuya dramaturgia escénica partiese del cuerpo y se compusiese por medio de este, como venían apuntando las obras internacionales escogidas por Santiago Turenne y Paula Giuria. Otras obras conjugaban según nuestro punto de vista el uso de elementos de vestuario y escénicos en diálogo con el cuerpo que danza, potencializando esa noción dramática del cuerpo que se expande y es la obra.

Las obras escogidas circunscriben una danza contemporánea uruguaya que encuentra en el cuerpo y en los códigos escénicos que con él dialogan en la obra, material dramático para componer.

Para esta primera edición del festival, que representa un marco para este tipo de danza en Uruguay, elegimos al cuerpo como posibilitador de una danza que se estructura por medio de él y lo reinventa en diálogo con otros códigos en escena.

Esperamos que esto contribuya a un diálogo efectivo con las obras internacionales conjugadas en la construcción de la visibilidad de una de las posibles danzas contemporáneas que ese país tiene para ofrecer.



Dirección artística y producción general:  
Paula Giuria Bianchi / Santiago Turenne

Asistencia de dirección:  
Diego Bado / Catalina Lanz

Comunicación:  
Martina Capó Butler

Directora técnica:  
Leticia Skrycky

Asistencia Técnica:  
Erika Del Pino

Colaboración Técnica:  
Lighting Volt! / G. Fagúndez / I. Domínguez / J. Romero / L. Skrycky

Diseño Gráfico:  
Land / Santiago Velazco / Leonor Grasso

Diseño Blog:  
Micaela Moreno

Agradecimientos: Graciela Figueroa, Miguel Jaime, Federico Battistoni, Ezequiel Steinman, Claudia Pisani, Natacha Melo, Alvaro Amorín, Jorge Turenne, Stella Elizaga, Susana Duhart, Xurxo Ponce, Raquel Carinhas, Cecilia Ferrari, Diego Rodríguez, Ricardo Viera, Gonzalo Giuria, Espacio Casarrodante, Zona Arte.

**Sala Zavala Muñiz - Teatro Solís:** Reconquista s/n y Bartolomé Mitre

**Centro de Exposiciones Subte:** Plaza Fabini, Avda. 18 de Julio y Julio Herrera y Obes

**CCE (Centro Cultural de España):** Rincón 629

**ZONA 598:** Florida 1215 y Canelones (Subsuelo)

**Espacio Casarrodante:** Maldonado 1921

**Escuela Universitaria de Música:** Av. 18 de Julio 1772

**Museo de las Migraciones - Centro Cultural Muralla Abierta:** Piedras y Bartolomé Mitre

**Localidades en venta en boletería del Teatro Soís, REDUTS y Sala Zitarrosa**

Patrocina



IBERESCENA



Montevideo  
Cultura

Fundación Itau

Apoya



Asociados



ZONA 598  
ART